

ЕВРАЗИЙСКИЙ СОВЕТ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ, МЕТРОЛОГИИ И СЕРТИФИКАЦИИ
(EASC)

EURO-ASIAN COUNCIL FOR STANDARDIZATION, METROLOGY AND CERTIFICATION
(EASC)



МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ
СТАНДАРТ

ГОСТ
ISO 18513–
2013

Услуги туристические

ГОСТИНИЦЫ И ДРУГИЕ СРЕДСТВА РАЗМЕЩЕНИЯ ТУРИСТОВ
Термины и определения

(ISO 18513:2003, IDT)

НИФСИТР ЦСМ при МЭ КР
**РАБОЧИЙ
ЭКЗЕМПЛЯР**

Издание официальное

Зарегистрирован

№ 8793

«19» ноября 2013 г.



Минск

Евразийский совет по стандартизации, метрологии и сертификации

Предисловие

Евразийский совет по стандартизации, метрологии и сертификации (ЕАСС) представляет собой региональное объединение национальных органов по стандартизации государств, входящих в Содружество Независимых Государств. В дальнейшем возможно вступление в ЕАСС национальных органов по стандартизации других государств.

Цели, основные принципы и основной порядок проведения работ по межгосударственной стандартизации установлены ГОСТ 1.0—92 «Межгосударственная система стандартизации. Основные положения» и ГОСТ 1.2—2009 «Межгосударственная система стандартизации. Стандарты межгосударственные, правила и рекомендации по межгосударственной стандартизации. Правила разработки, принятия, применения, обновления и отмены».

Сведения о стандарте

1 ПОДГОТОВЛЕН научно-производственным республиканским унитарным предприятием «Белорусский государственный институт стандартизации и сертификации» (БелГИСС)

2 ВНЕСЕН Государственным комитетом по стандартизации Республики Беларусь

3 ПРИНЯТ Евразийским советом по стандартизации, метрологии и сертификации (протокол № 44-2013 от 14 ноября 2013 г.)

За принятие стандарта проголосовали:

Краткое наименование страны по МК (ИСО 3166) 004—97	Код страны по МК (ИСО 3166) 004—97	Сокращенное наименование национального органа по стандартизации
Армения	AM	Минэкономики Республики Армения
Беларусь	BY	Госстандарт Республики Беларусь
Кыргызстан	KG	Кыргызстандарт
Молдова	MD	Молдова-Стандарт
Таджикистан	TJ	Таджикстандарт
Узбекистан	UZ	Узстандарт

4 Настоящий стандарт идентичен международному стандарту ISO 18513:2003 *Tourismservices – Hotelsandothertypesoftourismaccommodation – Terminology* (Услуги туристические. Гостиницы и другие средства размещения туристов. Терминология).

Международный стандарт разработан техническим комитетом ТК 228 «Туризм и услуги в сфере туризма» Международной организации по стандартизации (ISO).

Перевод с английского языка (en).

В стандарт внесены следующие редакционные изменения:

- наименование межгосударственного стандарта изменено относительно наименования международного стандарта в связи с особенностями системы межгосударственной стандартизации;
- стандарт дополнен алфавитным указателем терминов на русском языке.

Официальный экземпляр международного стандарта, на основе которого подготовлен настоящий межгосударственный стандарт, имеется в национальных органах по стандартизации.

Степень соответствия – идентичная (IDT)

5 ВВЕДЕН ВПЕРВЫЕ

Информация о введении в действие (прекращении действия) настоящего стандарта и изменений к нему на территории указанных выше государств публикуется в указателях национальных (государственных) стандартов, издаваемых в этих государствах, а также в сети Интернет на сайтах соответствующих национальных (государственных) органов по стандартизации.

В случае пересмотра, изменения или отмены настоящего стандарта соответствующая информация также будет опубликована в сети Интернет на сайте Межгосударственного совета по стандартизации, метрологии и сертификации в каталоге «Межгосударственные стандарты»

Исключительное право официального опубликования настоящего стандарта на территории указанных выше государств принадлежит национальным (государственным) органам по стандартизации этих государств

Содержание

1 Область применения	1
2 Размещение	1
3 Услуги.....	7
4 Дополнительные услуги	8
Алфавитный указатель терминов на русском языке	10
Алфавитный указатель терминов на английском языке	12
Алфавитный указатель терминов на немецком языке.....	14
Алфавитный указатель терминов на французском языке	16

Введение

Настоящий стандарт подготовлен с целью установления единой терминологии на русском языке, используемой в туристической индустрии.

Целью создания настоящего стандарта является облегчение взаимопонимания между потребителями и исполнителями туристических услуг. Помощь потребителям в правильном выборе туристической услуги способствует наибольшему удовлетворению их потребностей. Информированность потребителей в свою очередь содействует развитию туристической индустрии.

В настоящем стандарте приведены эквиваленты стандартизированных терминов на английском (en), немецком (de), французском (fr) языках.

Стандартизированные термины набраны полужирным шрифтом, синонимы – курсивом.